

III

(Upplysningar)

KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om anbudsinfordran avseende exportbidrag för export av havre från Finland och Sverige till alla tredje länder förutom Bulgarien, Cypern, Estland, Litauen, Lettland, Malta, Polen, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Tjeckien och Ungern

(2003/C 248/08)

I ÄRENDE

1. Anbud infordras avseende exportbidrag för export till alla tredje länder förutom Bulgarien, Cypern, Estland, Litauen, Lettland, Malta, Polen, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Tjeckien och Ungern av havre tillhörande KN-nummer 1004 00 00.
2. Infordran av anbud kommer att genomföras i enlighet med bestämmelserna i
 - rådets förordning (EEG) nr 1766/92 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1104/2003 ⁽²⁾,
 - kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1431/2003 ⁽⁴⁾,
 - kommissionens förordning (EG) nr 1814/2003 ⁽⁵⁾.

II TIDSRISTER

1. Perioden för mottagande av anbud avseende den första av de veckovisa anbudsinfordringarna börjar den 17 oktober 2003 och löper ut kl. 10.00 den 23 oktober 2003.
2. För de följande veckovisa anbudsinfordringarna löper perioden för mottagande av anbud ut kl. 10.00 varje torsdag.

För den andra och de följande veckovisa anbudsinfordringarna, börjar perioden för mottagande av anbud den första arbetsdagen som följer efter utgången av den föregående perioden.

För perioderna 19 december 2003–1 januari 2004, 2 april–8 april 2004 och 14 maj–20 maj 2004, samt varje annan dag då inget möte äger rum i Förvaltningskommittén för spannmål, skall dock infordran av anbud tillfälligt upphävas.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 193, 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EUT L 203, 12.8.2003, s. 16.

⁽⁵⁾ EUT L 265, 16.10.2003, s. 25.

3. Detta tillkännagivande offentliggörs endast vid öppnande av denna anbudsinfordran. Intill dess att det ändras eller ersätts tillämpas villkoren på varje veckovis infordran av anbud som genomförs under giltighetsperioden för denna anbudsinfordran.

III ANBUD

1. Anbud skall inges skriftligen och får inlämnas personligen mot mottagningsbevis eller sändas med rekommenderat brev eller per telex, telefax eller telegram, i samtliga fall skall de inkomma senast den tidpunkt och datum som anges under rubrik II ovan till en av följande adresser:

— Statens Jordbruksverk, Vallgatan 8, S-551 82 Jönköping (telex 709 91 SJV-S, fax 36 19 05 46)

— Maa- ja metsätalousministeriö, interventioyksikkö PL 30, FIN-00023 Valtioneuvosto (fax (358-9) 16 05 27 78, (358-9) 16 05 27 72)

Anbud som inte inges per telex, fax eller telegram skall vara inneslutna i ett förseglat kuvert märkt med: "Anbud enligt anbudsinfordran avseende exportbidrag för export av havre från Finland och Sverige till alla tredje länder – förordning (EG) nr 1814/2003 – konfidentiellt". Detta kuvert skall vara inneslutet i ytterligare ett förseglat kuvert med adress enligt ovan.

När anbudet ingivits får de inte återkallas innan den berörda medlemsstaten har informerat anbudsgivaren om resultatet av anbudet.

2. Varje anbud samt bevis och åtagande som nämns i artikel 5.3 i förordning (EG) nr 1501/95 och artikel 3 i förordning (EG) nr 1814/2003 skall vara avfattat på det officiella språket eller på något av de officiella språken i den medlemsstat till vars kompetenta myndighet anbudet inges.

IV SÄKERHET FÖR ANBUD

Säkerheten för anbudsgivning skall ställas ut till förmån för den berörda behöriga myndigheten.

- a) ges den berörda parten rätt att i den medlemsstat där anbudet ingavs, få en exportlicens utfärdad för ifrågavarande kvantitet med angivande av det exportbidrag som preciseras i anbudet,

V TILDELNING AV KONTRAKT

Genom tilldelningen

- b) åläggs den berörda parten att ansöka om exportlicens för denna kvantitet i den medlemsstat som nämns i a.
-